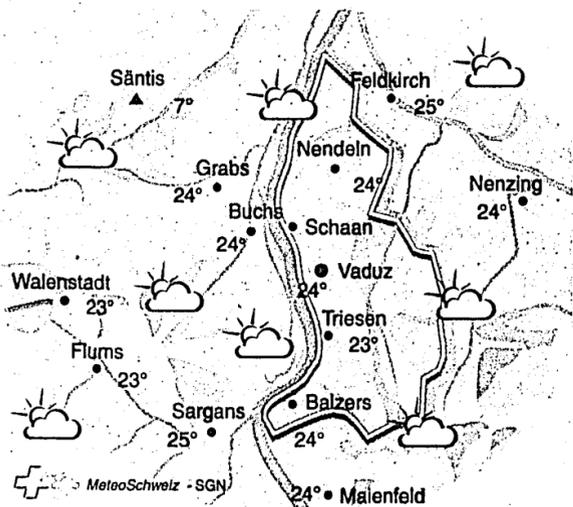


# Zeitweise sonnig

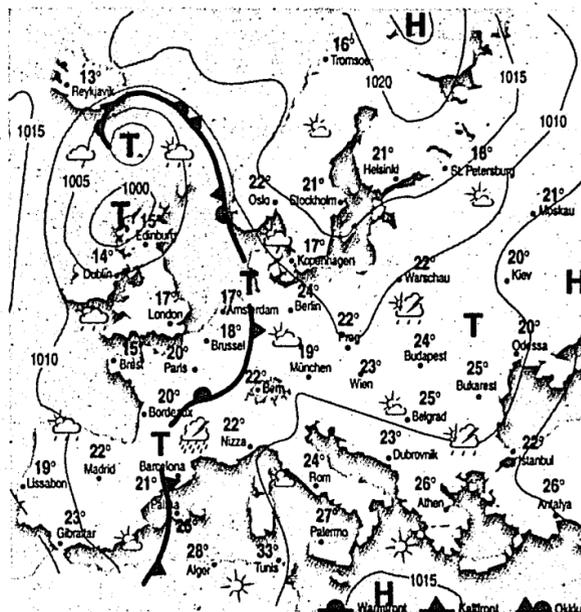


## Prognosen

Zentrale und östliche Landesteile inklusive ganz Graubünden: Übergang zu zeitweise sonnigem Wetter, vor allem im Osten mit Föhnwind trocken. In den Bergen mässiger Südwestwind. Alpensüdseite: Am Vormittag noch Aufhellungen, später zunehmend bewölkt mit Regenschauern oder Gewittern.

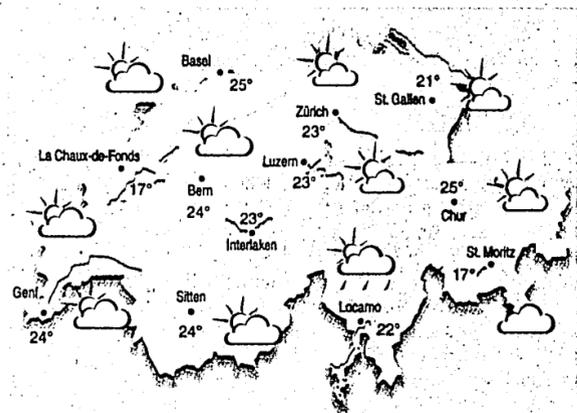
## Voraussichten

Am Mittwoch stark bewölkt und regnerisch, im Westen und im Süden dabei zum Teil ergiebige Niederschläge. Donnerstag bis Samstag wechselhaft, wiederholt Regenschauer, dazwischen kurze Aufhellungen. Kühler.



### WETTERAUSSICHTEN

| Mittwoch   | Donnerstag | Freitag   | Samstag   |
|------------|------------|-----------|-----------|
| 17°<br>11° | 14°<br>9°  | 13°<br>9° | 16°<br>9° |



### GESTERN 14 UHR

|            |               |     |
|------------|---------------|-----|
| Vaduz      | bewölkt       | 16° |
| Schweiz    |               |     |
| Basel      | stark bewölkt | 21° |
| Genéve     | stark bewölkt | 18° |
| Locarno    | stark bewölkt | 21° |
| Sitten     | Regen         | 17° |
| Zürich     | stark bewölkt | 20° |
| Österreich |               |     |
| Wien       | schön         | 22° |
| Innsbruck  | stark bewölkt | 23° |
| Salzburg   | schön         | 23° |
| Graz       | schön         | 24° |
| Bregenz    | bewölkt       | 17° |

### SONNE

Sonnenaufgang 5.33 Uhr  
Sonnenuntergang 21.16 Uhr

### MOND

Mondaufgang 2.56 Uhr  
Monduntergang 14.24 Uhr

### SCHADSTOFFE

NO<sub>2</sub> (Stickstoffdioxid) 40 (Grenzwert = 80)  
O<sub>3</sub> (Ozon) 133 (Grenzwert = 120)

### TEMPERATUR

0°  
3400 m

### GESTERN 14 UHR

|            |                |     |
|------------|----------------|-----|
| Europa     |                |     |
| Amsterdam  | stark bewölkt  | 24° |
| Athen      | stark bewölkt  | 26° |
| Belgrad    | Regen          | 13° |
| Berlin     | schön          | 22° |
| Brüssel    | stark bewölkt  | 23° |
| Budapest   | Regenschauer   | 20° |
| Hamburg    | stark bewölkt  | 21° |
| Helsinki   | leicht bewölkt | 22° |
| Istanbul   | stark bewölkt  | 18° |
| Las Palmas | schön          | 23° |
| Lissabon   | stark bewölkt  | 20° |
| London     | stark bewölkt  | 17° |
| Madrid     | schön          | 27° |
| Moskau     | stark bewölkt  | 23° |
| München    | schön          | 21° |
| Oslo       | schön          | 20° |
| Palma      | schön          | 30° |
| Paris      | stark bewölkt  | 24° |
| Prag       | leicht bewölkt | 20° |
| Reykjavik  | stark bewölkt  | 11° |
| Rom        | stark bewölkt  | 24° |

## VOLKSBLATT-TAGESRÄTSEL

|                                   |                         |                                     |                               |                                       |                     |                        |                    |            |
|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------|------------------------|--------------------|------------|
| Ausgaben beschleunigendes Handeln | politisch tätige Gruppe | Stadt bei Lütich                    | Sonne, Gattung u. Dorschleise | im augenblicklichen Interesse liegend | Stadt in Ostschweiz | weltmütiges Klage-lied | weiblicher Artikel | Regalbratt |
| Altertum                          | lateinisch Kunst        | Stockwerk                           | Leichtmetall (Kw.)            | gleichgültig, emeral                  | in grösserem Umfang | Hautöffnung            | Rätsel vom Vortag  |            |
| Hochziel, Vorbild                 | männliches Haustier     | französisches Presse-agentur (Abk.) | Bergweide                     | skandinavische Münze                  |                     |                        |                    |            |

# Historisches Kalenderblatt

Am 4. Juni, im Jahr 2002 der 155. Tag und ein Dienstag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1927 - Der Amerikaner Charles Levine lässt sich als erster Flugpassagier von dem Piloten Clarence Chamberlain von New York über den Atlantik nach Deutschland fliegen.

1932 - Reichspräsident Paul von Hindenburg folgt einem Vorschlag der Regierung unter Franz von Papen und löst den Reichstag auf.

1942 - Bei den Midway-Inseln im Pazifik beginnt eine viertägige See- und Luftschlacht, die mit dem ersten entscheidenden Sieg der USA über Japan endet.

Japan kann sich von dieser Niederlage nicht mehr richtig erholen.

1952 - Die endgültige Verfassung der Freien Hansestadt Hamburg wird von der Hamburger Bürgerschaft verabschiedet.

1962 - Im Münchner Doppel-mordprozess gegen Vera Brühne und Johann Ferbach - einer der spektakulärsten Indizien-prozesse der Nachkriegszeit - werden beide zu lebenslanger Haft verurteilt. Als das Verfahren 1978 wieder aufgerollt wird, wird Brühne nach 17 Jahren ohne Angabe von Gründen begnadigt.

1987 - Der Deutsche Bundestag befürwortet die doppelte Null-Lösung bei Mittel-

streckenwaffen.

**Geburtstage:**

- Alfred Vierkandt, dt. Soziologe (1867-1953)
- Calvin Coolidge, amerik. Politiker (1882-1933)
- Franz Josef Wild, dt. Regisseur (1922-)
- Gina Lollobrigida, ital. Schauspielerin (1927-)
- Neil Simon, amerik. Schriftsteller (1927-)

**Todestage:**

- Stanislaw Moniuszko, poln. Komponist (1819-1872)
- Louise Schroeder, dt. Politikerin (1887-1957)
- Viktor Staal, dt. Film-/Bühnenschauspieler (1909-1982)

# kino heute

**Schlosskino Balzers**

► PREMIERE täglich 20.30; Mittwoch 14.00

**STAR WARS Episode 2**  
ANGRIFF DER KLONKRIEGER

KINO PUR: das Science-Fiction-Event des Jahres!

Am 6. Juni kommt **SPIDER - MAN**

00423 3841266

**KIWI** Dori Proff Wardenberg Telefon 081/771 60 70

TREFF 1 Tägl. 20.00 Fr/Sa 22.45 Sa/So/Mi 14.15 Sa/So 17.00  
**STAR WARS: EPISODE II - ANGRIF DER KLONKRIEGER**  
Deutsch A. Kat. J 12 2. Woche

TREFF 2 Tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.00  
**8 FEMMES**  
F/D, A. Kat. J 12 Premiere!

TREFF 2 Fr/Sa 22.30  
**RESIDENT EVIL**  
Deutsch A. Kat. E 3. Woche

TREFF 3 Tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.00  
**BLADE II**  
Deutsch, A. Kat. E 4. Woche

TREFF 3 Sa/So/Mi 14.30  
**ICE AGE**  
Deutsch, A. Kat. K 8 10. Woche

TREFF 4 Sa/So/Mi 14.30  
**U.T. - DER AUSSERWÜRDIGE**  
Deutsch A. Kat. K 8 9. Woche

TREFF 4 Tägl. 20.00 (ausser Mi 20.00)  
**NIKENDO IN AFRIKA**  
Deutsch A. Kat. J 12 3. Woche

TREFF 4 Der besondere Film  
Sa/So 17.00  
**ITALIAN FOR BEGINNERS**  
Dän./DF A. Kat. J 14

Kino-Tel. 0900 900 998

**Kino VADUZ** +423 232 12 18

Di/Mi/Do je 20.15  
**«AYURVEDA - DIE KUNST DES LANGEN LEBENS»**  
... intensive, sinnliche Reise durch Indien - Mysterien des menschlichen Körpers und der Seele!  
DOKUMENTARFILM

**KIWI** Castels, Sargans Telefon 081 723 16 61

**CH-Premiere! Tägl. 20.00 (ausser Mittwoch) Fr/Sa 23.00 Sa/So/Mi 14.00 Uhr**  
**STAR WARS EPISODE II**  
**Angriff der Klonkrieger**  
Die Saga geht weiter.  
Deutsch gesprochen A.-Kat. J 12

**«Der besondere Film»**  
Mittwoch, 5. 6. 20.00 Uhr, Sa/So 8./9. 6. 17.00 Uhr  
**LE NOTTI DI CABIRIA**  
Die Nächte der Cabiria.  
Ein Film von Star-Regisseur Federico Fellini.  
Ital./dt/ A.-Kat E

Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998

## IMPRESSUM

Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.

Geschäftsleitung Verlag: Dani Sigel, Martin Frommelt.

Chefredaktor: Martin Frommelt

Stv. Chefredaktor: Manfred Öhri (Redaktion)

Produktions- und EDV-Letter: Markus Marxer

Redaktion: Politik: Martin Frommelt, Doris Meier, Manfred Öhri. Land und Leute: Janine Köpfl, Coni Hofer, Manuela Schädler. Wirtschaft: Wolfgang Zechner Kultur: Gerolf Hauser (freier Mitarbeiter).

Sport: Robert Brüstle, Stefan Lehner, Robert Nutt, Heinz Zöchbauer.

Technischer Redaktionsdienst: Walter Nigg.

Fotojournalist: Paul Trummer.

Beilagen: Mario Heeb.

E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li

Redaktionssekretariat: Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61).

Desktop Publishing: Fritz Gauer, Markus Marxer, Klaus Tement, Judith Walser.

Verkaufsleitung: Manfred Bildstein

Marketing: Michèle Ehlers.

Kundenberatung Inserate: Gaby Schädler.

Kundenberatung Österreich: Ernst Nagiller

Inseratenannahme/Empfang: Judith Hoop, Natalie Schädler; Tel. +423 / 237 51 51. Fax: +423 / 237 51 66. ISDN: +423 237 51 09.

E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li

Abonnementdienst: Daniela Florio. Tel. +423 237 51 41.

E-Mail-Aboverwaltung: abo@volksblatt.li

Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5. Telefon: +423 / 237 51 51.

Redaktionssekretariat: Telefon +423 237 51 61.

Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55.

Telefon Sportredaktion: +423 237-51 71.

Internet: http://www.volksblatt.li. ISDN: +423 237 51 08

Abonnement: Inland und Schweiz jährlich CHF. 189.-; halbjährlich CHF. 99.-; vierteljährlich CHF. 56.-. Für das weitere Ausland: Inlandtarife plus Auslandsporto. Bestellungen bei allen Postämtern oder beim Verlag in Schaan.

Anzeigen-Annahmeschluss: Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagsgabe am Freitag um 11.00 Uhr.

Ausser Stelleninserate: Für die Samstagausgabe, Mittwoch um 8.00 Uhr und Stelleninserate für Dienstag und Freitag um 8.00 Uhr

Anzeigenannahme: Für das Inland: Verwaltung Schaan. Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18.

Anzeigenpreise: Einspaltige Millimeterzeile (25 mm) 74 Rappen. Mindesttarif für Kleininserate CHF. 30.- netto; Stelleninserate: 77 Rappen. Grossauflage (Do): 99 Rappen; Textreklamen, Innenseiten (54 mm) 235 Rappen. Reklame Grossauflage 295 Rappen. Reklame Titelseite 399 Rappen, Grossauflage 499 Rappen.

Beilagen: Nach Anfrage. Verbund Südostschweiz

Verlag «Liechtensteiner Volksblatt», FL-9494 Schaan (Telefon +423 237 51 51).